

**Embassy of Sri Lanka, Stockholm**  
**Application for an Emergency Travel Document (ETD) for a Newborn Child**  
**Checklist**

Child's Name: .....

Name of Applicant parent:.....

Contact No: ..... Email Address: .....

Residential Address: .....

<b>Document</b>	<b>Applicant Check list</b>	<b>Officer check list</b>
Duly completed form "K 35 A" (Filled in BLOCK capital English letters) including Consent form of the parents		
Four Passport Size Colour Photographs pasted on the application (3.5cm * 4.5cm) taken within the last three months*		
Original Sri Lankan birth certificate OR attested copy of the birth certificate by the Honorary Consul of Sri Lanka in the country of residence (Estonia, Finland, Iceland, Latvia, & Sweden (Gothenburg), Norway (Bergen & Kristiansand) <b>or</b> by a Notary Public. Birth certificate should be clear and legible. (English translation is not accepted)		
Valid residence permit of the child OR attested copy by the Honorary Consul of Sri Lanka or Notary Public in the country of residence		
Current Passport copies of parents (Pg 2-5) OR attested copies of the required pages by the Honorary Consul of Sri Lanka or Notary Public in the country of residence		
Reservation of a flight ticket		

- Application Submitted to Office on:
- To ensure the smooth processing of the application, we kindly request you to fulfill deficiencies in the application within 30 days from the date of submission. Failure to do so may lead to the rejection of the application.
- Applicant should submit the original payment receipt to obtain his/her renewed Driving License.

Receipt No: .....

Date:.....



ආගමන හා විගමන දෙපාර්තමේන්තුව  
 குடிவரவு, குடியகல்வுத் திணைக்களம்  
 DEPARTMENT OF IMMIGRATION AND EMIGRATION

විදේශ දූත මණ්ඩල සේවය  
 வெளிநாட்டு தூதரகம்  
 Overseas Mission



ආකෘතිය  
 ප්‍රභවය  
 Form } K  
 ආ. වි.  
 ඉ. ඉ.  
 I.E. } 35 A

ශ්‍රී ලංකා ගමන් බලපත්‍රයක්, හදිසි/හඳුනාගැනීමේ සහතිකයක් සඳහා ඉල්ලුම්පත්‍රය  
 இலங்கை கடவுச்சீட்டு, அவசரகால/அடையாளச் சான்றிதழ் விண்ணப்பம்  
 APPLICATION FOR A SRI LANKAN PASSPORT, EMERGENCY/ IDENTITY CERTIFICATE

පරිගණකයට ඇතුළත් කළ හැක්කේ ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් පමණක් බැවින් අයදුම්පත් ඉංග්‍රීසියෙන් පමණක් පිරවිය යුතුය. අවසන් නම් වැඩි විස්තර සඳහා ආ.වි. 35 (බී) උපදෙස් පත්‍රිකාව (සිංහල/දෙමළ) බලන්න.

கணினியானது ஆங்கில மொழியை மட்டுமே ஏற்றுக்கொள்வதால் விண்ணப்பப் படிவத்தை ஆங்கிலத்தில் மட்டுமே பூர்த்திசெய்தல் வேண்டும். அவசியமாயின் (சிங்களம்/தமிழ்) மேலதிக தகவல்களுக்கு அறிவுறுத்தல் படிவத்தைப் பார்க்கவும். (கு.கு. 35"பி")

The data and information are fed into the computer only in English Language. Hence the application must be filled in English. If necessary, please read instructions in form I.E. 35 "B" (Sinhala/Tamil)

විත් කොරපතක් මෙහි අලවන්න  
 நமல் படத்தில் ஒன்றை இங்கே ஒட்டவும்  
 Affix One Photograph Here

කාර්යාලයේ ප්‍රයෝජනය සඳහා/ அலுவலக உபயோகத்திற்கு மாதிரி/ For Office use only

APPLICATION No.				APPLICATED PASSPORT No.				AC CODE			
N											

1. Type of Travel Document required } All Countries  Middle East Countries  Emergency Certificate  Identity Certificate

2. Present Travel Document Number

3. NMRP No. (If any)

4. Personal Identity Card Number

5. Surname }

6. Other Names }

7. Permanent Address Overseas }

8. Date of Birth } Date  Month  Year

9. Birth Certificate } Number  District

10. Place of Birth }

11. Sex } Female  Male

12. Profession/ Occupation/ Job }

13. Have you obtained Citizenship of a foreign country or Dual Citizenship in Sri Lanka } Yes  No

If Yes, Dual Citizenship No.   
 (Please fill up fields 18 and 19)

14. Mobile Phone No. Overseas }

15. e-mail Address }

**Compulsory for Dual Citizenship Holders**

16. Foreign Nationality

17. Foreign Passport No.

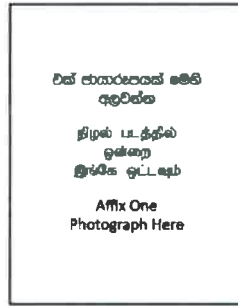
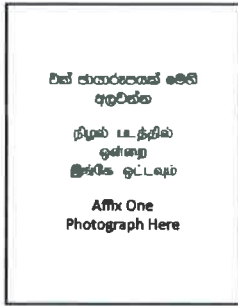
18. If this application is for a child below the age of 16 years, following information must also be provided.

Father / Guardian  
National Identity Card No. / Present Travel Document No.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Mother / Guardian  
National Identity Card No. / Present Travel Document No.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



19. අයදුම්කරු විසින් පහත දැක්වෙන කොටු දෙක තුළ තනි ඉරිවල නොතොටවන පරිදි අත්සන වෙත වෙනම තැබිය යුතුය.  
 Applicant, Please place your signature inside both cages below. Signature should not touch the border.

--	--

20. අයදුම්කරුගේ ප්‍රකාශය

(අදාල නොවන වචන කපා හරින්න)

මම ශ්‍රී ලංකාවේ පුරවැසියෙකු වීම ප්‍රකාශ කරමි. / මම ..... (රටේ හම් ලියන්න) පුරවැසියෙකු / ශ්‍රී ලංකා ද්විත්ව පුරවැසියෙකු ලෙස දෙකට සලකා ගනිමි.

ශ්‍රී ලංකාවේ / වෙනත් රටක ගමන් බලපත්‍රයක්, හදිසි සහතිකයක් හෝ හඳුනාගැනීමේ සහතිකයක් මා සතුව නොතිබුණු බව හෝ විවේචනයක් සඳහා අයදුම් නොකරන ලද බවත් මෙයින් සහතික කරමි.

මේ සමඟ ඉදිරිපත් කරනු ලබන අංක ..... දුරකථන ගමන් බලපත්‍රය / හදිසි සහතිකය / හඳුනාගැනීමේ සහතිකය හැර මීට පෙර මා සතුව තිබුණු සියලුම ගමන් බලපත්‍ර / හදිසි සහතිකය හා හඳුනාගැනීමේ සහතිකය අවලංගු කිරීම සඳහා ශ්‍රී ලංකා ගමන් බලපත්‍ර පිළිබඳ සිසි බලධාරීන්ට මිලිසින් හාර දී ඇති බවත්, මීට අමුණා ඇති ගමන් ලියවිල්ල මා වෙත සිතුවේ කිරීමෙන් පසු විවේචනයක් සඳහා වෙනත් අයදුම් පත්‍රයක් මිලිසින් ඉදිරිපත් නොකරන ලද බවත් ප්‍රකාශ කරමි.

මෙහි අයදුම් පත්‍රයට අමුණා ඇති ලියකියවිලි සත්‍ය හා නිවැරදි වීම් බවත්, සත්‍ය තොරතුරු වශයෙන් සිටිමි හෝ විශ්මයකර කිරීම සඳහා එම ලියකියවිලි වකර ලෙස වෙනත් කිරීමට හානි සහතිකයක් සහතික කරමි.

ඉහත අලවා ඇති ජාත්‍යන්තර වෙන් මාරු කිරීමටලිපි හෝ සැකවීමටලිපි තොරව, මාගේ ස්වාභාවික තත්ත්වය පිළිබිඹු කරන බවත්, එම ජාත්‍යන්තර මාස 3ක් ඇතුළත ලබා ගත් ජාත්‍යන්තර වචන සහතික කරමි.

..... හි ශ්‍රී ලංකා විදේශ දූත මණ්ඩලය හරහා ගමන් බලපත්‍රයක් අයදුම් කරන ..... පදිංචි ..... (දුරක / මාස / මාස / මාස) වන මම ශ්‍රී ලංකාවෙන් පිටත්ව යාමට පුරුම් දෙපාර්තමේන්තුව වෙත මාගේ ඇති සලකුණු ලබාදෙන බව මෙයින් ප්‍රකාශ කරමි. එසේ කිරීමට අනුමැතියක් වුවහොත් ශ්‍රී ලංකාවෙන් පිටත්ව යාම වැළඳෙන පරිදි මාගේ ගමන් බලපත්‍රය අක්‍රීය වන බව මම දැනුවත්ව සිටිමි.

**விண்ணப்பதாரியின் பிரகடனம்**

(பொருத்தற்ற சொற்களை வெட்டி விடவும்)

நான் இலங்கைப் பிரதம ஒருவராவேன் என்பதை பிரகடனம் செய்கின்றேன் / நான் ..... (நாட்டின் பெயரைக் குறிப்பிடவும்) குடியுரிமையை / இலங்கை இரட்டை குடியுரிமையை பெற்றுள்ளேன்.

இலங்கை / பிற்தொரு நாட்டின் கடவுச்சீட்டுவென்று, அவசர சான்றிதழ்வென்று அல்லது அடையாளச் சான்றிதழ்வென்று என்வசம் இருக்கவில்லை என்பதை அல்லது அவ்வாறான ஆவணமொன்றிற்காக விண்ணப்பிக்கவில்லை என்பதை இத்தால் உறுதியுரைக்கின்றேன்.

இத்துடன் சமர்ப்பிக்கப்படுகின்ற ..... ஆம் இலக்க கடவுச்சீட்டை / அவசர சான்றிதழ் / அடையாளச் சான்றிதழ் தவிர இதற்கு முன்னர் என்வசம் இருந்த எல்லா கடவுச்சீட்டுக்களையும் / அவசர சான்றிதழ்களையும் / அடையாளச் சான்றிதழ்களையும், இரத்துச் செய்வதற்காக இலங்கை கடவுச்சீட்டு தொடர்பான தகுதிவாய்ந்த அதிகாரிகளிடம் என்னால் ஒப்படைக்கப்பட்டதென்பதையும், இத்துடன் இணைக்கப்பட்டுள்ள பயண ஆவணம் எனக்கு விரியோகிக்கப்பட்டதன் பின், அவ்வாறான ஆவணமொன்றைப் பெற்றுக் கொள்வதற்காக என்னால் விண்ணப்பப்படிவமொன்று சமர்ப்பிக்கப்படவில்லை என்பதையும் பிரகடனம் செய்கின்றேன்.

இவ் விண்ணப்பப்படிவத்துடன் இணைக்கப்பட்டுள்ள ஆவணங்கள் உண்மையானதும், சரியானதெனவும், உண்மையான விபரங்களை மறைக்கும் நோக்குடன் போலியான ஆவணங்கள் போலியாக மாற்றங்களுக்கு உட்படுத்தப்படவில்லை என்பதையும் உறுதியுரைக்கின்றேன்.

மேலே ஒட்டப்பட்ட புகைப்படம் உருமாற்றப்பட்டு அல்லது மறைக்கப்பட்டு இல்லாது, எனது இயற்கைத் தோற்றத்தை வெளிக்காட்டும் புகைப்படம் என்பதையும், இப் புகைப்படங்கள் 03 மாத காலப்பகுதிக்குள் பெற்றுக் கொள்ளப்பட்டவை என்பதையும் உறுதியுரைக்கின்றேன்.

..... இல் அமைந்துள்ள இலங்கை வெளிநாட்டுத் தூதரகத்தினூடாக கடவுச்சீட்டிற்காக விண்ணப்பிக்கும் ..... இல் வசிக்கும் திரு / திருமதி / செல்வி / எம் / லக்ஷ்மி, ..... ஆகிய நான் இலங்கையிலிருந்து வெளியேறிச் செல்வதற்கு முன் குடிவரவு, குடியகல்வு திணைக்களத்திற்கு எனது கைவிரல் அடையாளத்தைப் பெற்றுக் கொடுப்பேன் என்பதை இத்தால் உறுதியுரைக்கின்றேன். அவ்வாறு செய்வதற்கு தவறும் பட்சத்தில் இலங்கையிலிருந்து வெளியேறுவது தடைப்படும் வீதத்தில் எனது கடவுச்சீட்டு செயலிழக்கச் செய்யப்படும் என்பதை நான் நன்கு அறிவேன்.

**Client Undertaking**

(Please cut off the inapplicable words)

I declare that I am a citizen of Sri Lanka / I hold Dual Citizenship of Sri Lanka / I am a citizen of ..... (Write the name of the country)

I certify that I have not previously held or applied for any Passport, Emergency Certificate or an Identity Certificate

I certify that all previous passports, Emergency Certificate or an Identity Certificates held by my name have been surrendered to the Sri Lankan Passport Authorities for cancellation, other than the passport/ Emergency Certificate/ Identity Certificate No: ....., which is now submitted and I have made no other application since the one attached was issued to me.

I certify that the information furnished in this application and documents attached to this application are true and correct and no alterations, modifications or falsifications were carried out to hide or defect true facts.

I certify that affixed photographs are depicting the natural status of myself without disguise or concealment and were taken with in the last three months.

I Mr./Mrs./Miss/Rev. ...., residing at ..... applying for a passport through Sri Lanka Mission in ....., hereby undertake to provide my fingerprints to the Department prior to my departure from Sri Lanka. I understand the failure to do so will cause my passport to become inactive, preventing my departure from Sri Lanka.

.....  
 இடம் හා ස්ථානය/ Date and place  
 திகதியும், இடமும்:

.....  
 අදාළකරුගේ අත්සන / Signature of the Applicant  
 விண்ணப்பதாரியின் கையொப்பம்

21.

**අදාළකරු පිළිබඳ සහතිකය**

(මේ උපතා ගාස්තුවක් අප නොසලසු ගනුය)

මාගේ ජනපදයෙහි ජාතිකයා හෝ විදේශිකයා අනුව අදාළකරු පිළිබඳ දුබල දී ඇති තොරතුරු සහ වඩාත් අදාළකරු පිළිබඳ ඉහත කර ඇති ප්‍රකාශන නිවැරදි බවක් සහතික කරමි. අදාළකරු සිය අත්සන මත ඉදිරිපිට දී ..... දින ..... දී තැබූ බව ද සහතික කරමි.

**விண்ணப்பதாரி தொடர்பான சான்றுகளை**

(இதற்காக கட்டணம் அறவிடுதல் கூடாது)

எனது தனிப்பட்ட அறிவுக்கும், நம்பிக்கைக்கும் எட்டிய வரை, விண்ணப்பதாரியினால் தரப்பட்டுள்ள விபரங்கள் உண்மையானவை எனவும், விண்ணப்பதாரியினால் வழங்கப்பட்டுள்ள பிரகடனம் சரியானதெனவும் அத்தாட்சிப்படுத்துகின்றேன். விண்ணப்பதாரி ..... ஆம் திகதி ..... இல் வைத்து என் முன்னிலையில் அவரது கையொப்பத்தை இட்டார் என்பதையும் அத்தாட்சிப்படுத்துகின்றேன்.

## Certificate Regarding the Applicant

(No fee is chargeable for this Certificate)

To the best of my personal knowledge and belief, the information given by the applicant is true and the declaration made above by the applicant is accurate. The applicant placed his/her signature in front of me on .....(Date) at .....(Place).

பெண் டா சீலாங்க டிபூட்டு / Overseas Mission Seal/ வெளிநாட்டுத் தூதரக உத்தியோகப்பூவ இறப்பர் முத்திரை

.....  
 பெண் டா சீலாங்க டிபூட்டுத் திடுகாட்டிஸைத் துண்ஸை /  
 Signature of OM Authorized Officer/  
 தூதரக அதிஸுரம டெற்ற உத்தியோகத்தரிஸை கெயெப்பம்

.....  
 திகதி / Date/ திகதி

<p>(காடுகாடுகிடு டிபூட்டுகெ கடுகா)                  (அஸுஸைக உபயோகத்தரிஸை யாத்தரிஸை)                  (For Office use only)</p> <p>பெண் டா சீலாங்க டிபூட்டுகெ                  வெளிநாட்டு இஸைக தூதரகத்தரிஸை விதத்துகை                  Recommendation of the Overseas Sri Lankan Mission</p>
---

காடுகாடுகிடு டிபூட்டுகெ கடுகா / அஸுஸைக உபயோகத்தரிஸை யாத்தரிஸை / For Office use only	
<p><b>Special Reference to Controller / DC</b></p> <p>1. BC ALT/ DE</p> <p>2. NIC DF/ Double (Different/ Same)</p> <p>3. Appearance (Different/ Under Age/ Above Age)</p> <p>4. Black Listed: ID/ PPT/ BC or other reason</p> <p style="text-align: right;">Ac's Signature</p>	<p>PPT No : .....</p> <p>PPT Lost : Yes/ No</p> <p>BC No : .....</p> <p>District : .....</p> <p>NIC/ DL/ Postal ID</p> <p>MC No : .....</p> <p>District : .....</p> <p>Parents PPT copy/ NIC/ Consent Letter</p> <p>Ac's Order : .....</p>

**DECLARATION OF CITIZENSHIP OF THE APPLICANT/PARENT**

I, .....(*Applicant's name*)  
of ..... (*Applicant's address*)  
bearing Sri Lankan passport No. .... issued at .....(*Place issued*)  
on ..... (*Date issued*), hereby solemnly and truthfully declare and  
affirm, that I am a \*citizen of Sri Lanka and is not a citizen of any other country /  
\*dual citizens of Sri Lanka and ..... (*second country of citizenship*) as  
of \*today / \* ..... (*the last date applicant held the Sri Lankan citizenship*).

.....  
Signature of the applicant  
(*for children under 18-years of age a parent/legal guardian should sign*)

.....  
Date

\*- Delete irrelevant words

**Explanatory note:** Please note that the above declaration is required on account of the fact that if the applicant/Parents of the applicant had acquired citizenship of any other country, he/she automatically loses Sri Lankan citizenship.

**Attestation by the Embassy/ Honorary Consulate of Sri Lanka:**

Sworn/affirmed and signed this ..... day of ..... 20.....before me.

.....  
Signature of the Attester and Official seal

දෙමාපියන්ගේ කැමැත්ත ප්‍රකාශිත ලිපිය

(අදාළ නොවන වචන කපා හරින්න)

.....(නම)

.....(ලිපිනය)

.....

.....

20...../...../.....(දිනය)

පාලක ජනරාල්,  
ආගමන හා විගමන දෙපාර්තමේන්තුව,  
“සුඤ්ජාය”,  
ශ්‍රී සුභතිපුර පාර,  
බත්තරමුල්ල.

දරුවාට වෙනම ගමන් බලපත්‍රයක් ලබා දීමට එකඟතාවය ප්‍රකාශ කිරීම.

.....(පියාගේ නම)

හා .....(මවගේ නම) වන

අපගේ දරුවා වන .....යන අයට

වෙනම ගමන් බලපත්‍රයක් නිකුත් කිරීම සම්බන්ධව අපගේ එකඟතාවය මෙයින් ප්‍රකාශ කර සිටීමු.

මෙයට විශ්වාසී,

.....

.....

මවගේ අත්සන

පියාගේ අත්සන

.....

.....

ගමන් බලපත්‍ර අංකය / ජා. හැ. අංකය

ගමන් බලපත්‍ර අංකය / ජා. හැ. අංකය

**பெற்றோரின் சம்மதத்தை வெளிப்படுத்தல்**

(பொருத்தமற்றவற்றை வெட்டிவிடுக)

..... (பெயர்)  
..... (விலாசம்)

20..... / ..... / ..... ஆந் திகதி

கட்டுப்பாட்டாளர் நாயகம்  
குடிவரவு மற்றும் குடியகல்வுத் திணைக்களம்  
"சுகுறுபாய" ஸ்ரீ சுபூத்திபுர வீதி  
பத்தரமுல்லை

பிள்ளைகளுக்குப் பிரத்தியேக கடவுச்சீட்டு விநியோகிக்க சம்மதம் தெரிவித்தல்

..... (தகப்பன் பெயர்) மற்றும்  
..... (தாயின் பெயர்) ஆகிய நாம் எமது பிள்ளையாகிய  
..... என்பவருக்கு பிரத்தியேகக்  
கடவுச்சீட்டொன்று விநியோகிப்பது தொடர்பில் சம்மதத்தை இத்தால் தெரிவிக்கிறோம்

இப்படிக்கு  
விசுவாசமுள்ள,

.....  
தாயின் கையொப்பம்

.....  
தகப்பனின் கையொப்பம்

.....  
(கடவுச்சீட்டு இல/தே.அ.அ இலக்கம்)

.....  
(கடவுச்சீட்டு இல/தே.அ.அ இலக்கம்)

.....(Name)  
.....(Address)  
.....  
...../...../20..... (Date)

Controller General,  
Department Of Immigration and Emigration,  
"Suhurupaya", Sri Subuthipura Road,  
Battaramulla.

**Request to issue a separate passport to child.**

We, .....(Father's name) .....  
(Mother's name) kindly inform that, we do not have any objection in issuing a separate passport for  
our child .....(Name of the child)  
Thank You

.....  
Signature of Mother

.....  
Signature of Father

.....  
NIC Number/Passport Number

.....  
NIC Number/ Passport Number